

Know Your Nation Volume 2

- Coloring Pages
- Links to Narration & Videos
- Cherokee Word Search



7 cwy dɛʌGVɪ

7 Cherokee Games



[illegible]

“TGඔJ DIඡූRT JIWBVJ DඔඬෆඔJ ඔය TY, TSූVූඤ ඒRT ඡඤෆෆඬඔAT: ඔය ඡහෆT චෆඬඒBT TSූV Dූූ ආVූRT. TSූV ඡඤෆෆඬඔ ඔය JWBVJ RACඔJ TJGwy. TCහWS හූූ ThGwy TGSූඬඔ hූi DhGwy TGඤෆෆඬඔ ආහූT ආSYZ EJ ThෆඤTඔ ඔයYZ TGඤෆෆඬඔ ආඬූඤ ආහූT JඤVූT Bඔ.”

[illegible]

ጠቃሚ ልዩ ገለጻ ለሚያደርግ የጥራት ማረጋገጫ ስርዓት ማስፈጸም ለሚችል ሁሉም የጥራት ማረጋገጫ ስርዓት ማስፈጸሙን ያረጋግጣል፡፡

[illegible]

John Ross GWY ၵၢἠႁႃႉ Ⴛႁႃႇ
Makiya Deerinwater Ⴛႁႃႇ Ⴋႁႃႇ
Shanista Cloud Ⴛႁႃႇ Ⴋႁႃႇ

GWYA DŷR
OETHR 2024

[illegible]

Nasgino hia digoliyedi digoweli nasgi tsalagihi ayeli ayelii tohi adedii unaligohi, tsalagihi ayeli dideloquasdi dudotlsvi, tsalagihi ayeli aninvdatlvi dinadvsgi dinilawigi ale nasgi tsalagihi gawonihisdi udotlsvi tsunowelodii tsutsetlida digaleyitanv digoweli gvnigesv yidigvnelvi deganotsatlvi nasgi vgagusdvsgvi onidvi tsatselii ayeli udotlsvi nasgi vyadohihvi anitsalagi nitsunadvnelvstanvi, gawonihisdi ale iyunadvnelidasdi.

“Iyusdi aquasuyesvi diqualasidodi asdawadvdii nasgi igi, igadatseligaya gesvi yigadvnelidasdii: nasgi onidvi nulisgediyvi igatseli ayeli udotlvsvi. Igatselii yigadvnelisdi nasgi dilasidodi egotlisdii iditsalagi. Itsvnilade nigada itsitsalagi itsadeloquasdi nigav anitsalagi iyunadvnelidasdi unihvi udugino gvdi i tsinequoisdi naggino iyunadvnelidasdi unadatseligaya unihvi digatselii yvwi.”

-Meli dagasi, atsilvquodi atsalagi atanutsi atsinvsida iyulistanvi 2021-22 ale anilasdatlvi dinadvsgi dinilawigi.

Nasgino hia digoliyedi digoweli dinadvsgi unisadoyv dinadvsgi unalisdelvdodi. Ananesgesgv hia digvlasidodi, nasgino tsalagihi ayeli aninasdatlvi dinadvsgi dinilawigi alesquu sgadugi iyv nidayunadalenv nasgi getsinvsida gegadvgodii nasgi getsiniladegi anitsalagi dinadvsgi unaniti iyulisdodi unatselii ayeli udotlvsvi.

Hia iyadvnelidasdi nasgi tsalagihi ayeli anehiya unatloyasdodi uyetlidi nasgino gagusdvsgi anitsalagi tsinadvnelvstanvi, gawonihisdi ale iyadvnelidasdi nasgi udotlvndii tsunadayohisdi nigesvna ale unatlinigohisdi sgadugi ale iyunadv nelidasdi unadudalv ale unaquosdi dohi anehvi ale nigvwasdi gesv tsalagihi ayeli.

John Ross tsalagi yigvnelvi unetlitanvhi
Makiya Deerinwater nasgi tsutlilostanvi
Shanista Cloud nasgi didayvlatvsgi

Tsalagihi Ayeli
Unadotselii 2024

Hia digaleyitanvi 7 tsalagi tsunanelodi igvyii 2 nasgi iyadvnelidasdi igadatseligaya gesv: higatahino iyulisdodi tsatselii ayeli udotlvsvi daisvi. Nasgi nitsulisdotana ayeli dudotlvsvi iyugi ahalugisdii ale iyudalisdanedii nigesvna ale anisdatlvi anadeloquasgi nasgi tohi adedii vhnana aniyvwiyai sgadugi tsugvwalodi uniyadotlvi anigusdvsgi hia nasgi udotlvnvi.

This activity book project is a collaboration with Cherokee Nation Public Health, Cherokee Nation Education Services, Cherokee Nation Tribal Youth Council and the Cherokee Language Department to create a unique series of activity books featuring themes that promote knowing our nation by sharing the Cherokee history, language and culture.

“My chosen platform is Cultural Sovereignty: The Value of Knowing Your Nation. Our culture is the foundation of our identity as Cherokee people. I would like to encourage all Cherokees to invest in themselves through actively engaging in all aspects of the Cherokee culture in hopes of perpetuating the cultural sovereignty of our people.”
-Chelbie Turtle, Former Miss Cherokee 2021-22 and Former Tribal Youth Councilor

This activity book was inspired by youth for youth. Building on this platform, the Cherokee Nation Tribal Youth Council also represent the voice of their communities to inspire our Cherokee youth to know their nation.

The purpose of this project is to engage Cherokee Nation citizens in activities that support Cherokee history, language and culture to build resiliency and strengthen community and cultural connections for improved health and wellness outcomes for the Cherokee Nation.

Cherokee translations provided by John Ross, Translation Specialist, Cherokee Nation Language
Illustration provided by Makiya Deerinwater, Contractor, Cherokee Nation Language
Videos Provided by Shanista Cloud, Cherokee Nation Cultural Resources

Copyright 2024
Cherokee Nation

This publication “7 Cherokee Games” is volume 2 of the Cultural Sovereignty: Knowing Your Nation series. It was made possible with funding from the Centers for Disease Control and Prevention and supported by the Tribal Practices for Wellness in Indian County Grant.

Color the Cherokee Nation Seal



CWYB DBP

	1 a	2 e	3 i	4 o	5 u	6 v
1 Vowels	D	R	T	ᄒ	ᄑ	i
2 g	ᄒ ᄑ	ᄒ	ᄑ	A	J	E
3 h	ᄒ	ᄑ	ᄒ	ᄑ	ᄒ	ᄑ
4 l	W	ᄒ	ᄑ	G	M	ᄑ
5 m	ᄒ	ᄑ	H	ᄑ	ᄑ	G
6 n/hn	ᄑ ᄒ G	ᄑ	h	Z	ᄑ	ᄑ
7 qu(ku)	I	ᄑ	ᄑ	ᄑ	ᄑ	ᄑ
8 s	ᄑᄒ	4	b	ᄑ	ᄑ	R
9 d/t	ᄑ W	ᄑ ᄒ	ᄑ ᄒ	V	S	ᄑ
10 dl/tl	ᄑ ᄑ	L	C	ᄑ	ᄑ	P
11 ts	C	ᄑ	ᄑ	K	ᄑ	C̃
12 w/(h)w	G	ᄑ	ᄑ	ᄑ	ᄑ	6
13 y/(h)y	ᄑ	ᄑ	ᄑ	ᄑ	G̃	B

Glossary

ᑭᑭᑦᑦᑦᑦᑦᑦ:
duquedi

Blowgun

ᑭᑭᑦᑦᑦᑦᑦᑦ:
anetsodi

Stickball

ᑭᑭᑦᑦᑦᑦᑦᑦ:
digadayosdi

Marbles

ᑭᑭᑦᑦᑦᑦᑦᑦ:
tsvngi

Chunkey

ᑭᑭᑦᑦᑦᑦᑦᑦ:
didadolisdi

Graces

ᑭᑭ ᑭᑭᑦᑦᑦᑦᑦᑦ:
selu uyvdinvdi

Cornstalk

ᑭᑭᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑭᑭᑦᑦᑦᑦᑦᑦ:
gotlrvhi tuyu

Butterbean

ᑭᑭᑦᑦᑦᑦᑦᑦ:
tsunanelododi

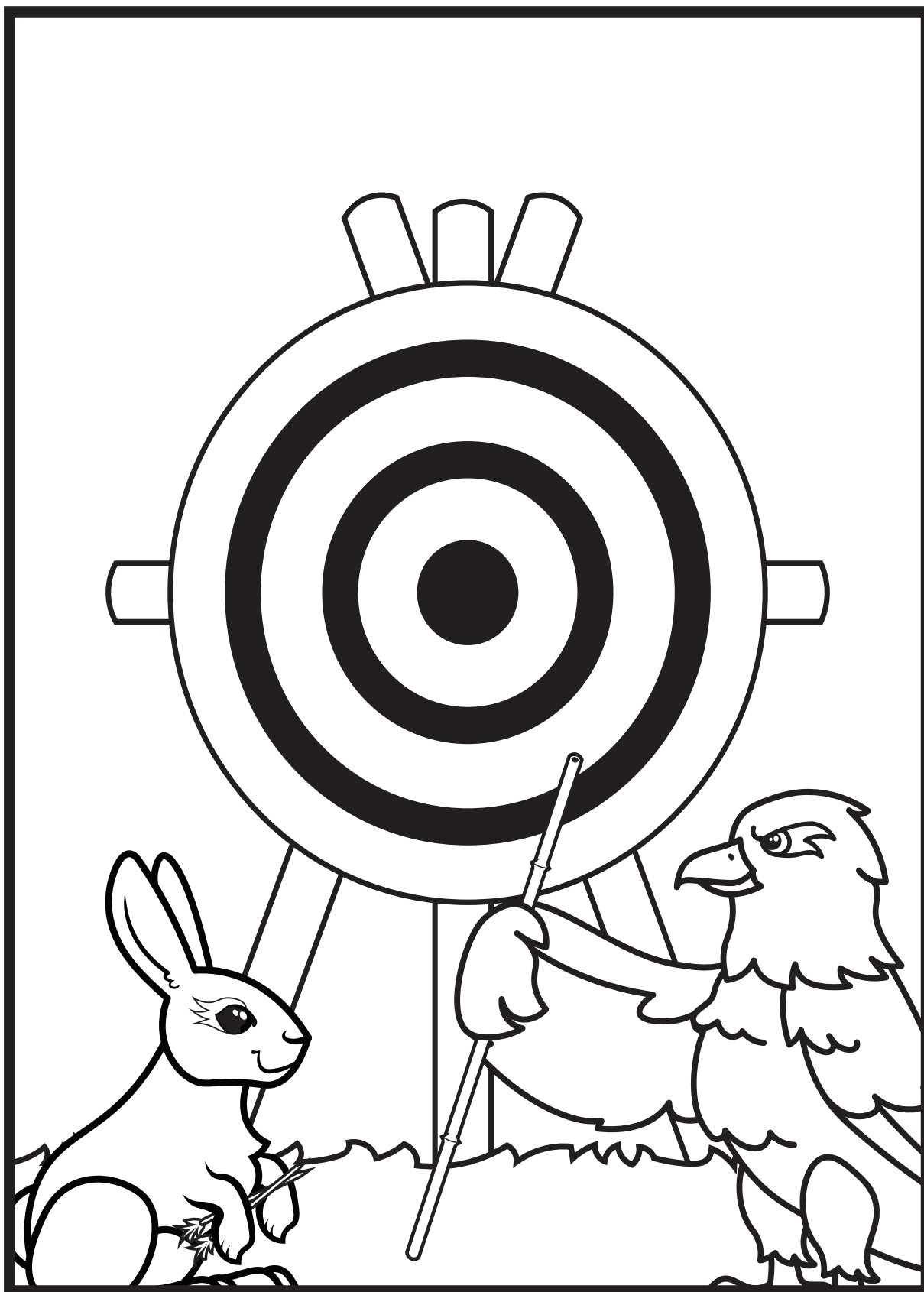
Games

ᑭᑭᑦᑦᑦᑦᑦᑦ:
dunaligosv

Teams

ᑭᑭᑦᑦᑦᑦᑦᑦ:
anotsanesgi

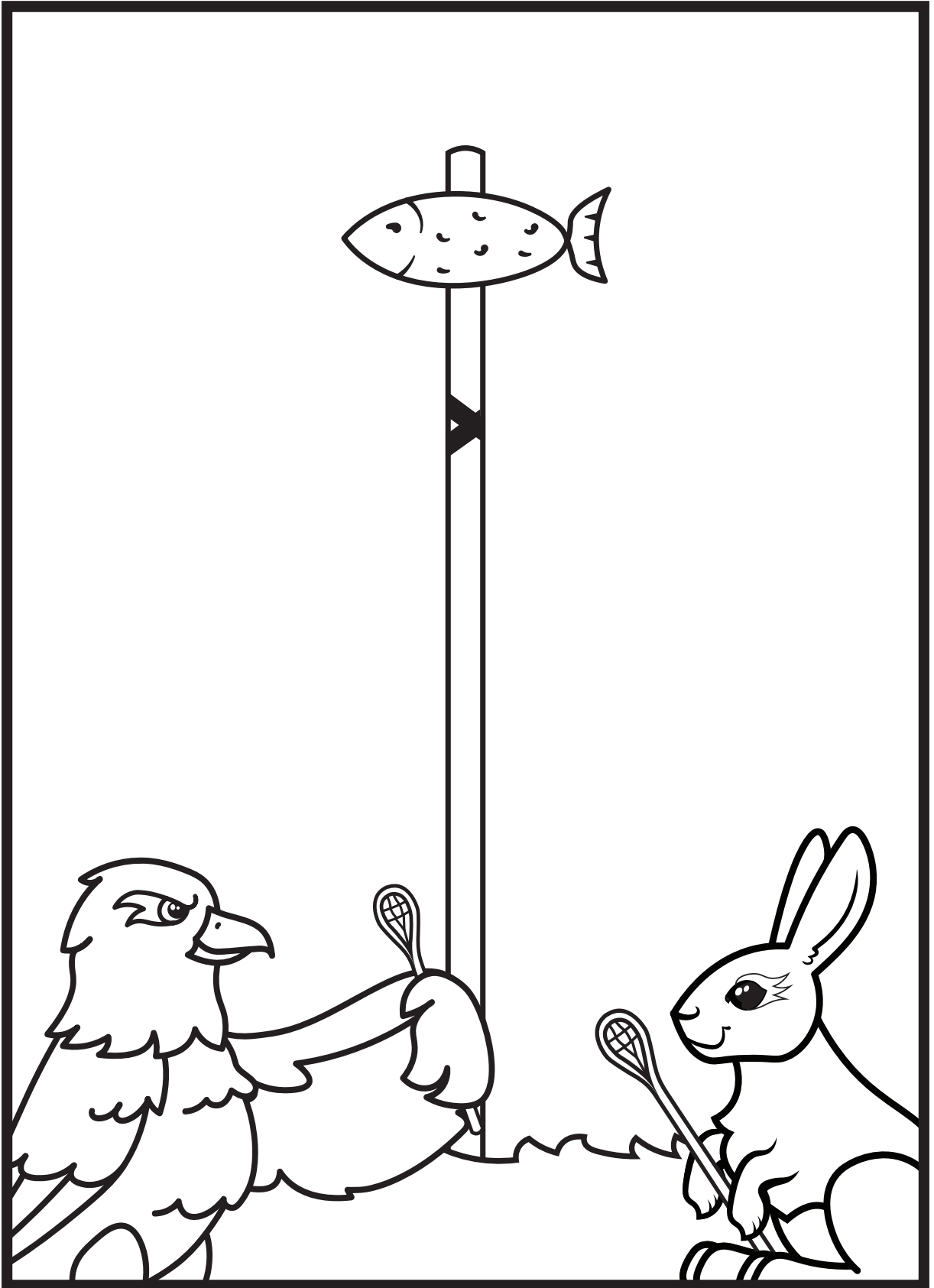
Shoot



1) SΩA DhGWY jθPjnsjvA θjy DΩAjb
TqAGhrR Tqjy jAAdj jSjBb hrRT.
θjy SΩA TEj θPjnsjvA DhjC
jθjy θjy hrhΩ ΩΩvjt, TGb
bhSjjjE jrB Df bθRΩT θjyZ jhjb
Ωy jhΩj ShhPT. SΩA DAd jAPWΩ
θjyθ 6 θZ 10 TjbWbb TjSΩAb hrRT Df
hr jEVj hbGbfΩ Db Djbj θjyθT
SqvR Df Abjb EPj hrRT, θjy hrShyjb
ΩGTΩΩ APWΩT θjy hr Ωhrjy TGjb
Dhbjhr DfZ ZGAZ hbGbfΩ hrShyjb
Dhrjy. AhrY, SΩA bz bZPjA θjy
Dhbθb DhGWY DZPΩiΩy Df bΩjbA
θtT DθbAθjE.

ಎರೞುಗುಗು ಗುಗುಗು: ಸುಗು

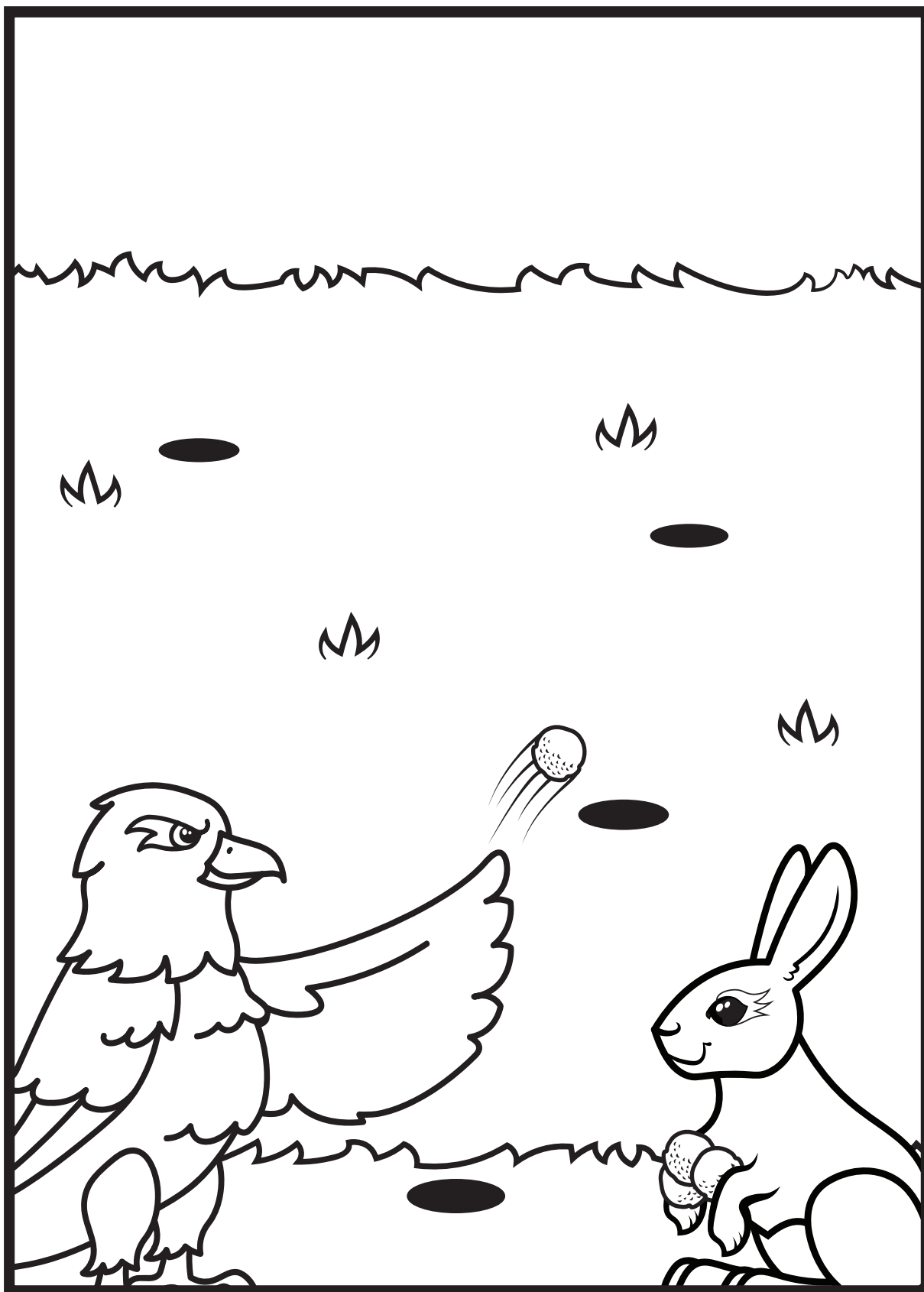
මෙය Dඑආයෙහි ලැබෙන අනුමැතිය
 D4 හි ඇති එම ධාරාව ඔප්පු කර ගැනීම
 සිදුකරනු ලබන අතර (ඔප්පු කරනු ලබන
 අනුමැතිය 20 ට වැඩිවීමට හේතු
 වන්නේ එම ධාරාව අධික වීම නිසාය.
 එම නිසා එම ධාරාව අධික වීම
 හේතු වන්නේ එම ධාරාව අධික වීම
 නිසාය.



සමාන්තර ශ්‍රේණි: D෧K෧ (෧෨෧෪෧෦෦ ශ්‍රේණි)

[illegible]

Scan the QR code to watch
a video about this game.

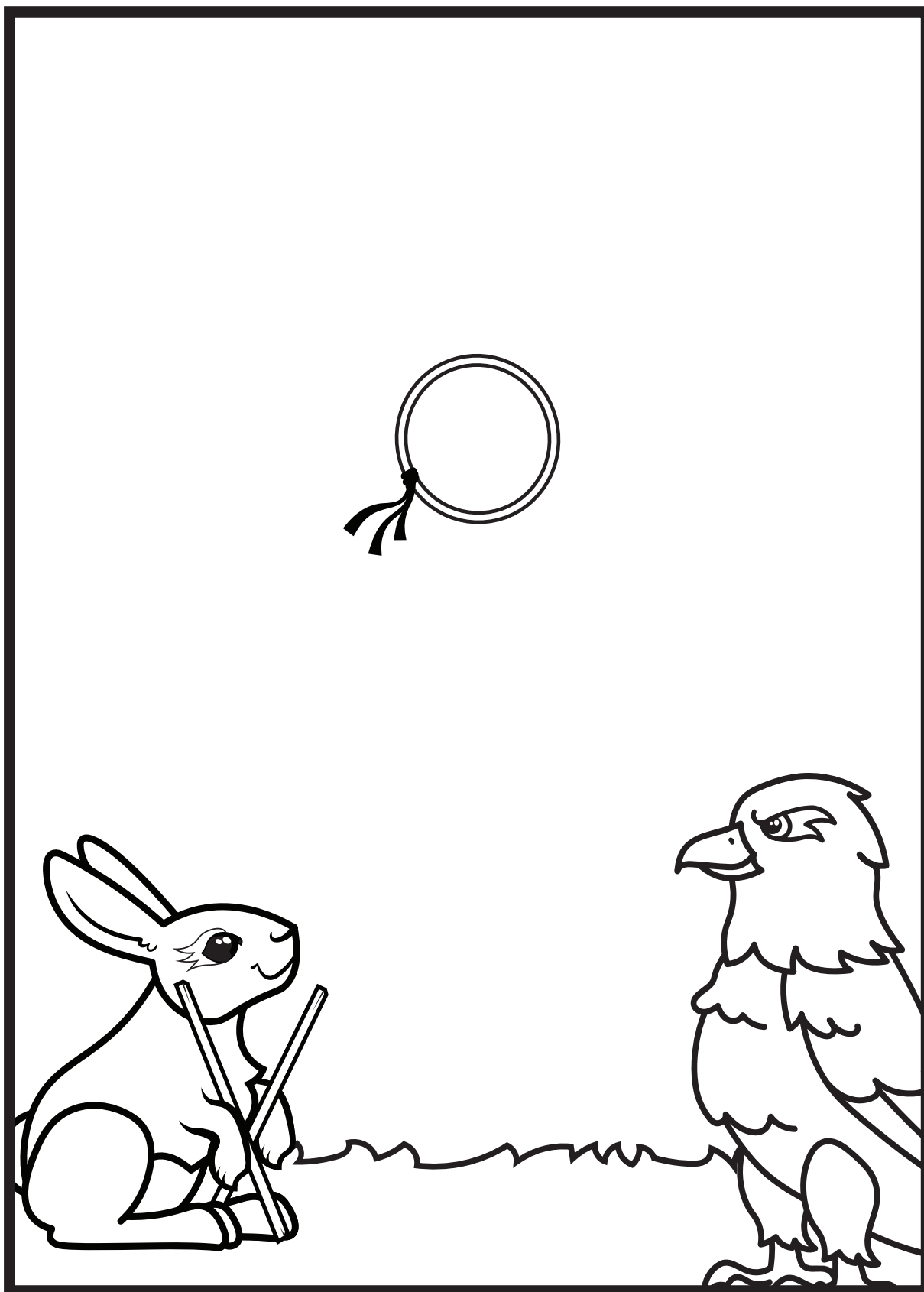


[illegible]

ಎರೞು ಲಢು: ಲಢು

[illegible]

Scan the QR code to watch
a video about this game.



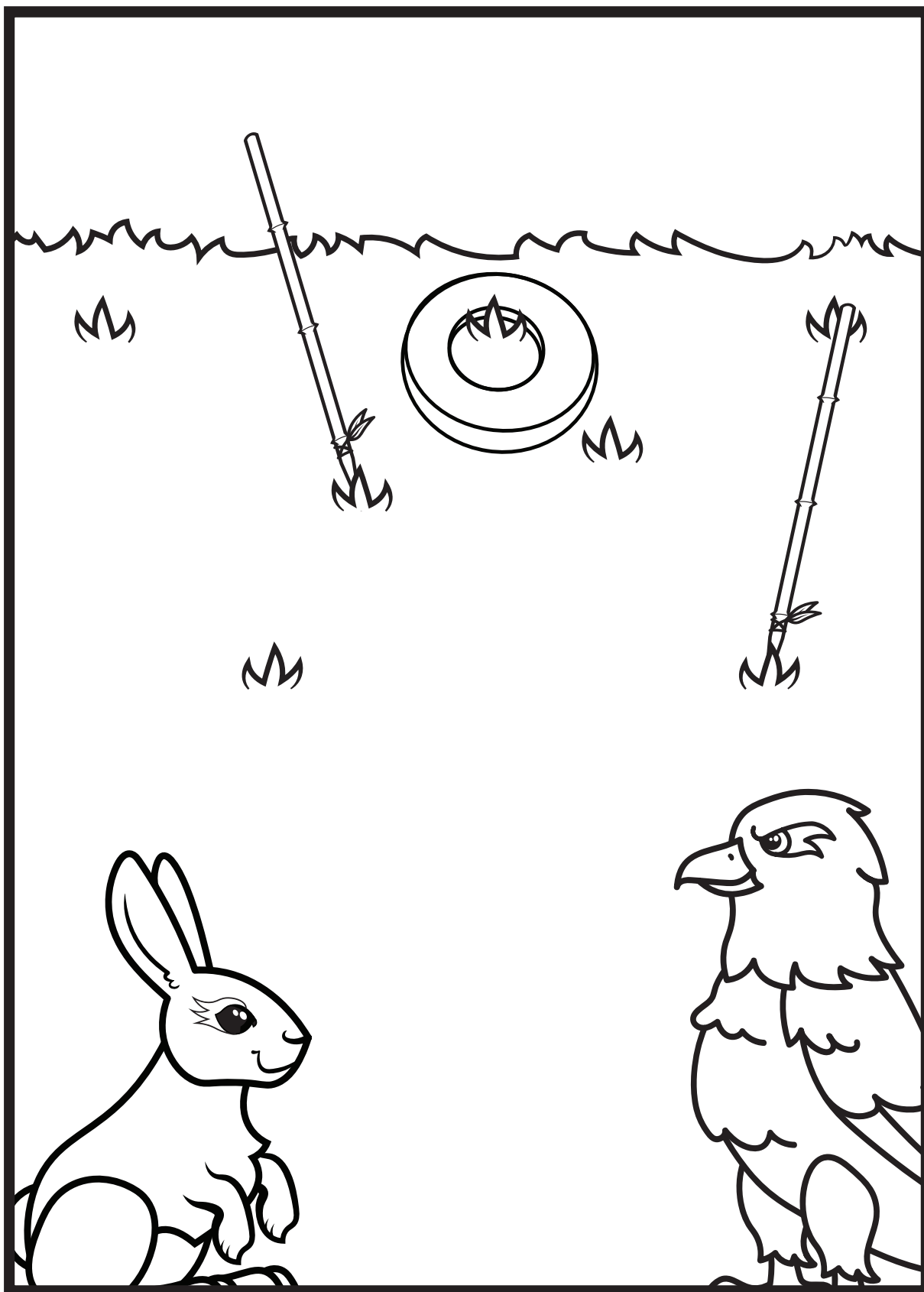
4) **SVRQJ JLGJ (DfZ JbVRQJ) LQJ**
QYF AD Hw TYQ QSTJLRbQJ JQJQVJ.
QWYQZ QLEQ QQfQ~Q DhCWY JQJGJ,
fRZ EhR QQJQY QPT DfC (1800) Hw
TQSBF hWQJ JSBHJRT QWY QAG TEQ
hR DhCWY DhRb JQSGTQJ QWQ. AD
JLGJ DhRGG DfZ DhQ QQ~H JQJRVJ
RRT, Df DhQG fRQ JEGQJRVJ RRT TGZ
DhGG QWQ~b QY JLRJT. JbVRQJ JLGJ
QT JQRAA JLGJ RRT, QWQWQJ Qhi
QbSGQJQ RQWQ bQJQfQJQ.

QJQJ JLRJ: JbVRQJ

JQJGQWY D4 DQbCbQAT QJT fJTQ
bBQJ QSQSTQ TJR, HwQ JQJGQWY D4
WR JSQJQ bQJQW Hw BQ D4 DfhQJ
QWQWQJ DQJ fJTQ fQWJ QSfQJQ
QT JQJGQWY fQJQJQJ D4 SEJQJ JVR
JSQJQ fQJQW DQ fJTQT Df QSAT fT
QbQ JQJGQWY QWY D4 QWZ fQJQJQ Df
QJQ~b QWY fJTQT DQ JSQJQ
JQVR EJ.



Scan the QR code to watch
a video about this game.



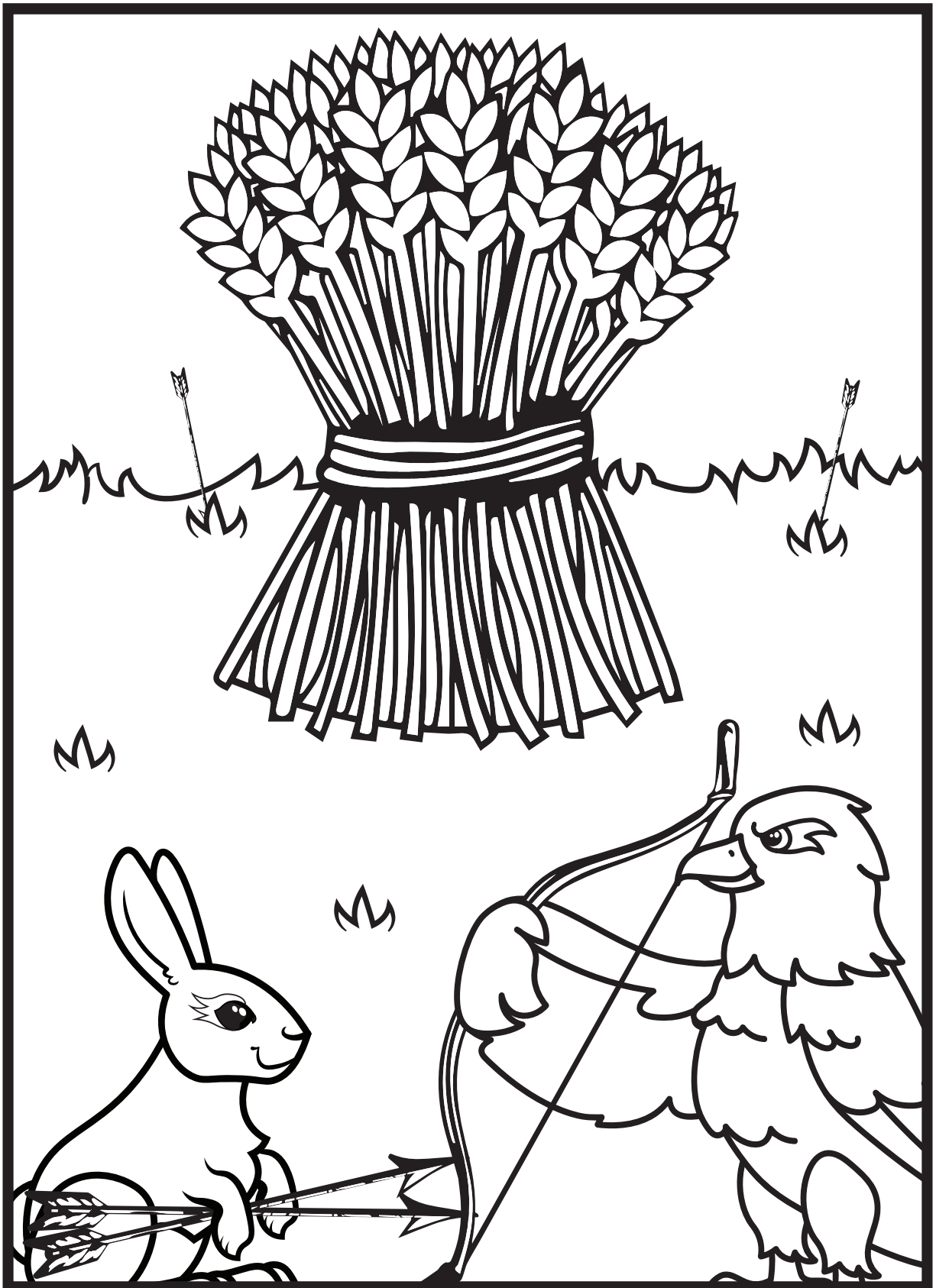
5) ငဝ်း တှီု နီုတူဂီုလဲၤ အဝ်း ဂီုဝ်း
အတီု ဝ်းဂီု လဲၤလဲၤဝ်း ဝ်းဝ်း ဂီုဝ်း
ဝ်းဝ်းဝ်း ဝ်း ဝ်းဝ်းဝ်း ဝ်း ဝ်းဝ်းဝ်းဝ်း -
ဝ်း လဲၤလဲၤဝ်း ဝ်း ဝ်း ဂီုဝ်းဝ်း ဝ်းဝ်း
6 တဲးဝ်း တဲးဝ်း ဝ်း ဝ်းဝ်း ဝ်း လဲၤလဲၤဝ်း,
ဝ်း ဝ်း လဲၤလဲၤဝ်း ဝ်း 50 ဝ်း 100
တဲးဝ်း တဲးဝ်း ဝ်း. ဝ်း ဝ်း လဲၤလဲၤဝ်း
ဝ်း ဝ်း ဝ်းဝ်းဝ်း ဝ်း ဝ်း တဲးဝ်း
ဂီုဝ်း ဝ်း ဂီုဝ်းဝ်း ဝ်း ဝ်း ဝ်း
ဝ်းဝ်းဝ်းဝ်း, ဝ်း ဝ်း ဝ်းဝ်း ဝ်း.

ဝ်းဝ်း ဂီုဝ်း: ငဝ်း

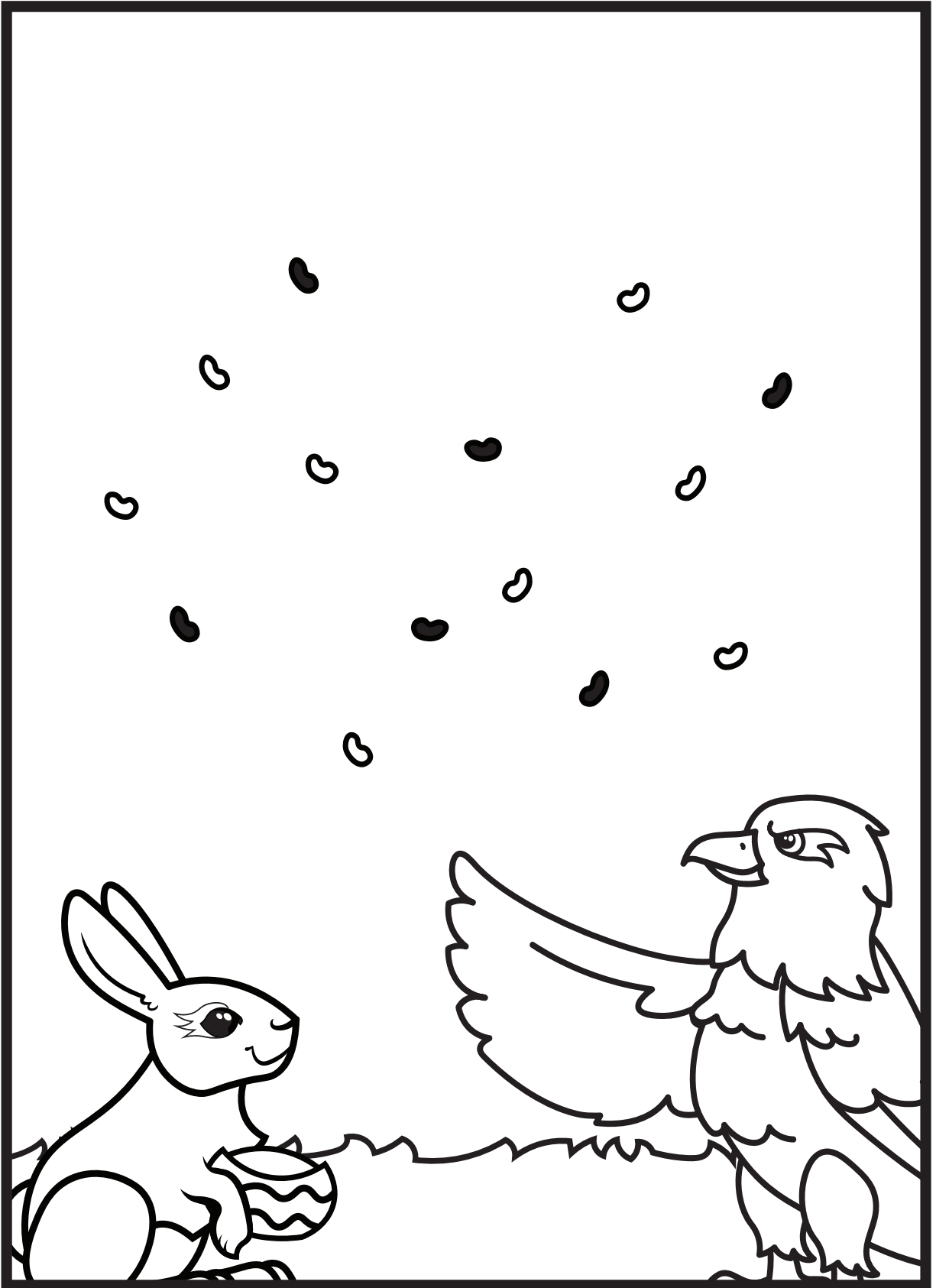
ဂီုဝ်းဝ်း ဝ်း ဝ်းဝ်း ဂီုဝ်းဝ်း ဝ်း ဝ်း
ဝ်း ဝ်းဝ်းဝ်း ဝ်း ဝ်း ဝ်းဝ်း ဝ်း တဲးဝ်း
ဝ်း ဝ်းဝ်းဝ်း ဝ်း ဝ်း ဝ်း ဝ်းဝ်း
ဝ်း ဝ်းဝ်းဝ်း/ဝ်းဝ်းဝ်းဝ်း ဝ်း ဝ်း ဝ်း
ဝ်းဝ်း ဝ်းဝ်း ဝ်းဝ်း ဝ်းဝ်း ဝ်း
ဝ်း- ဝ်းဝ်း ဂီုဝ်းဝ်း ဝ်းဝ်းဝ်း ဝ်း
ဝ်းဝ်း ဝ်းဝ်း: ဝ်း ဝ်း 21 ဝ်းဝ်း.

Scan the QR code to watch
a video about this game.





[illegible][illegible]



7) APOA Sə JLGJ OAl GWY jəlgvj ɟlɾɾ
Oəlaəvɟ ɾɾɾ, D4Z APOA Sə jəlgvj əɾ
Dəəɾp Oɾ TST jəlcɾɾ jɟjwəɾ DCɾɾɾɾ
əəyə ələɾɾ. ɾəɾ jəəɾ Sə APOA (Hɟsw
Oɾɾ, Hɟsw Eɾɾ) əɾɾ WMC əɾɾɾ Dɾ ɾəwɾ
ələəə. əəy ɾɾ Sə əshɾPT D4 ɾəəəəə TST
ɾəə jəəəə Dɾ jəəəə jəəwəə ɾɾɾ
əwəɾ 4M Dəwəyəy jsw.

əəəə jəəə: APOA Sə JLGJ

ɾɾɾ D4 wɾ jəəəə jəlgəəy Oəəəə
Tjəəə D4əə jəlgəəy. Oəvɾ əəwəə
jəəə Sə jərvɾ Oɾɾ WMC əəy Təə
jəlgəəy Oəəə əəy əsse Dɾ ɾshəəəə Səɾ
WMC əɾ əɾəə ɾɾ jəəwəɾ ɾəəəəə Sə
əəəə: hɾ ɾəɾ Sə Oɾɾ əɾɾ ɾəwɾ
əəəə = əɾ 6 ɾəəə; hɾ ɾəɾ Sə Eɾɾ əɾɾ
ɾəwɾ əəəə = əɾ 4 ɾəəə; 1 Oɾɾ Sə, hɾ
ɾɾ Eɾɾ əəəə (DɾZ ɾəəəəə) = əɾ 2
ɾəəə. hə ɾəə jəvɾ 24 4M Dəwəyəy jsw
əəyə ɾəəə- Təə jəlgəəy D4 ɾsəəə əəy
ɾɾ Oəəəə əəyə əəəə Hɟw əsəəə Dɾ
Dəəəə əsəəə Dɾɾ səəə ywz hɾ jsw
əsəəə, əəy səəə ɾəə shə jsw Dəəəəə.

Find the Cherokee words in the puzzle

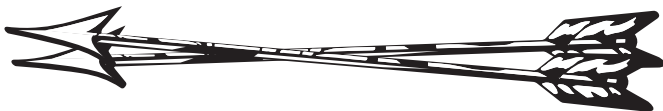
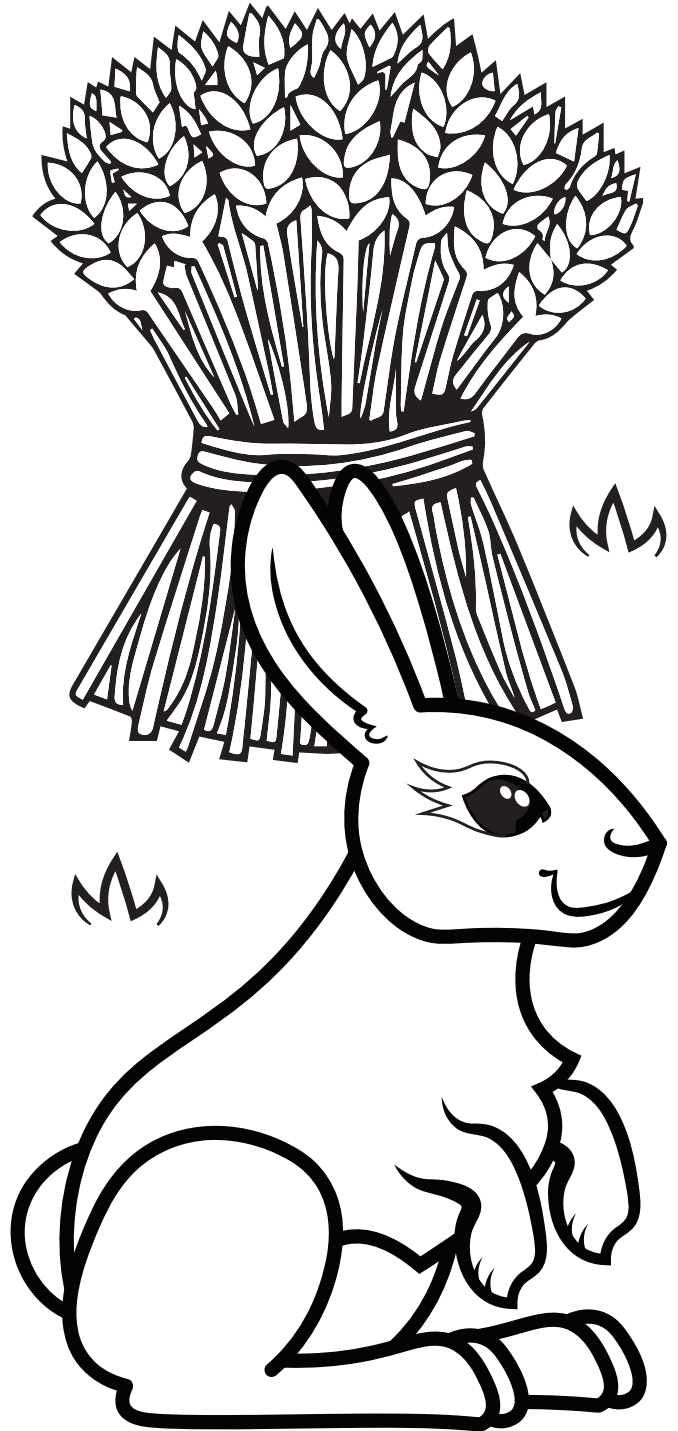
D	h	Y	G	A	Y	J	S	Y	D	ᵾ	P	J	ᵾ	H	R	K	J	D	E
ᵾ	D	h	B	ᵾ	ᵾ	ᵾ	ᵾ	A	ᵾ	R	ᵾ	ᵾ	D	ᵾ	G	D	ᵾ	ᵾ	ᵾ
S	ᵾ	C	ᵾ	J	ᵾ	ᵾ	ᵾ	J	A	ᵾ	G	J	ᵾ	Z	ᵾ	S	ᵾ	K	ᵾ
W	R	ᵾ	B	D	ᵾ	ᵾ	ᵾ	ᵾ	ᵾ	D	ᵾ	S	ᵾ	D	V	S	ᵾ	J	Y
ᵾ	ᵾ	ᵾ	D	S	ᵾ	S	ᵾ	ᵾ	ᵾ	S	ᵾ	ᵾ	A	R	L	W	ᵾ	J	Y
ᵾ	M	Y	W	S	ᵾ	T	ᵾ	D	h	J	V	ᵾ	ᵾ	Y	ᵾ	ᵾ	W	ᵾ	
4	ᵾ	ᵾ	R	H	ᵾ	J	ᵾ	Z	D	G	S	D	ᵾ	ᵾ	ᵾ	ᵾ	G	ᵾ	ᵾ
ᵾ	S	L	W	ᵾ	ᵾ	ᵾ	h	G	Y	ᵾ	h	ᵾ	G	ᵾ	J	h	ᵾ	G	ᵾ
A	ᵾ	D	S	V	ᵾ	A	ᵾ	ᵾ	ᵾ	D	ᵾ	ᵾ	A	J	D	Y	Z	J	ᵾ
Y	ᵾ	C	ᵾ	ᵾ	ᵾ	J	ᵾ	ᵾ	ᵾ	ᵾ	A	ᵾ	ᵾ	ᵾ	G	ᵾ	L	J	Y
ᵾ	ᵾ	ᵾ	ᵾ	ᵾ	ᵾ	ᵾ	ᵾ	Y	S	S	ᵾ	R	ᵾ	D	S	ᵾ	D	ᵾ	T
W	D	D	ᵾ	ᵾ	M	ᵾ	ᵾ	ᵾ	ᵾ	Z	A	ᵾ	ᵾ	ᵾ	ᵾ	ᵾ	ᵾ	ᵾ	Y
B	J	ᵾ	J	A	ᵾ	ᵾ	4	J	C	ᵾ	P	ᵾ	M	h	S	ᵾ	B	ᵾ	J
ᵾ	S	ᵾ	h	J	ᵾ	ᵾ	ᵾ	ᵾ	G	ᵾ	ᵾ	ᵾ	ᵾ	ᵾ	ᵾ	ᵾ	ᵾ	V	D
S	ᵾ	ᵾ	ᵾ	ᵾ	ᵾ	ᵾ	D	ᵾ	A	ᵾ	Y	ᵾ	ᵾ	ᵾ	M	ᵾ	G	J	G
J	ᵾ	G	T	ᵾ	T	K	W	S	G	ᵾ	V	J	ᵾ	G	P	ᵾ	E	ᵾ	ᵾ
ᵾ	ᵾ	ᵾ	G	ᵾ	Z	ᵾ	ᵾ	J	ᵾ	A	ᵾ	W	ᵾ	T	ᵾ	G	ᵾ	ᵾ	h
ᵾ	J	ᵾ	V	ᵾ	ᵾ	J	ᵾ	T	G	ᵾ	ᵾ	D	A	ᵾ	C	D	E	ᵾ	ᵾ

SᵾJ DᵾKJ JᵾᵾᵾᵾJ CᵾY
 JᵾVᵾᵾJ 4M ᵾBᵾᵾJ AᵾᵾA Sᵾ
 ᵾᵾᵾVJ SᵾᵾAR DZCᵾᵾY

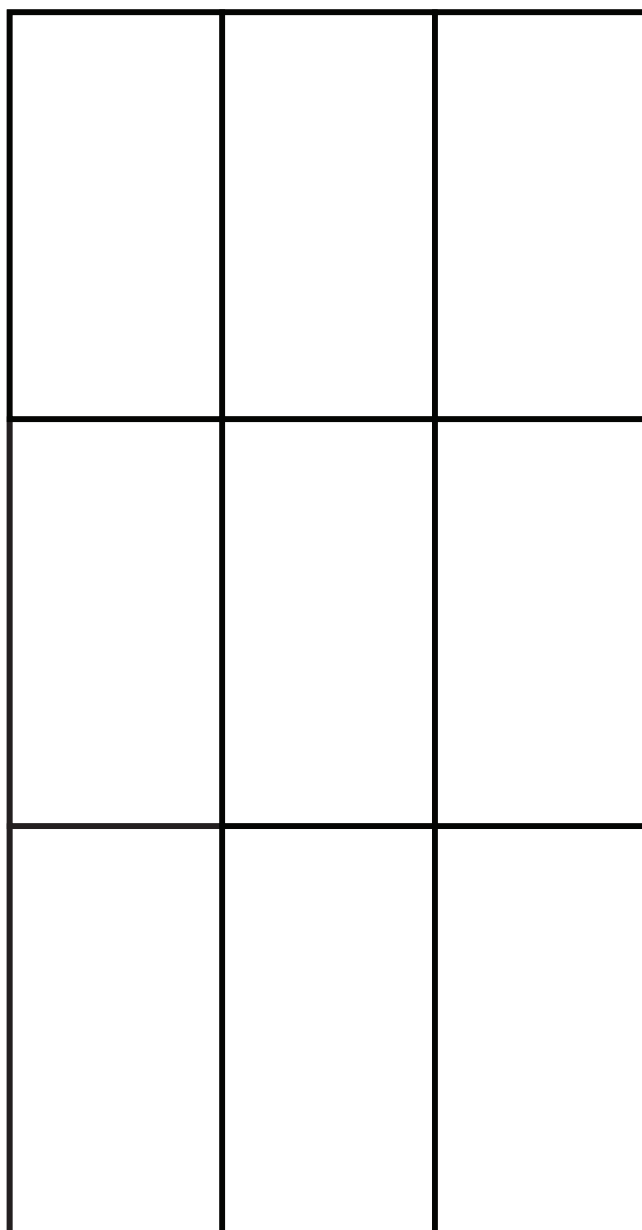
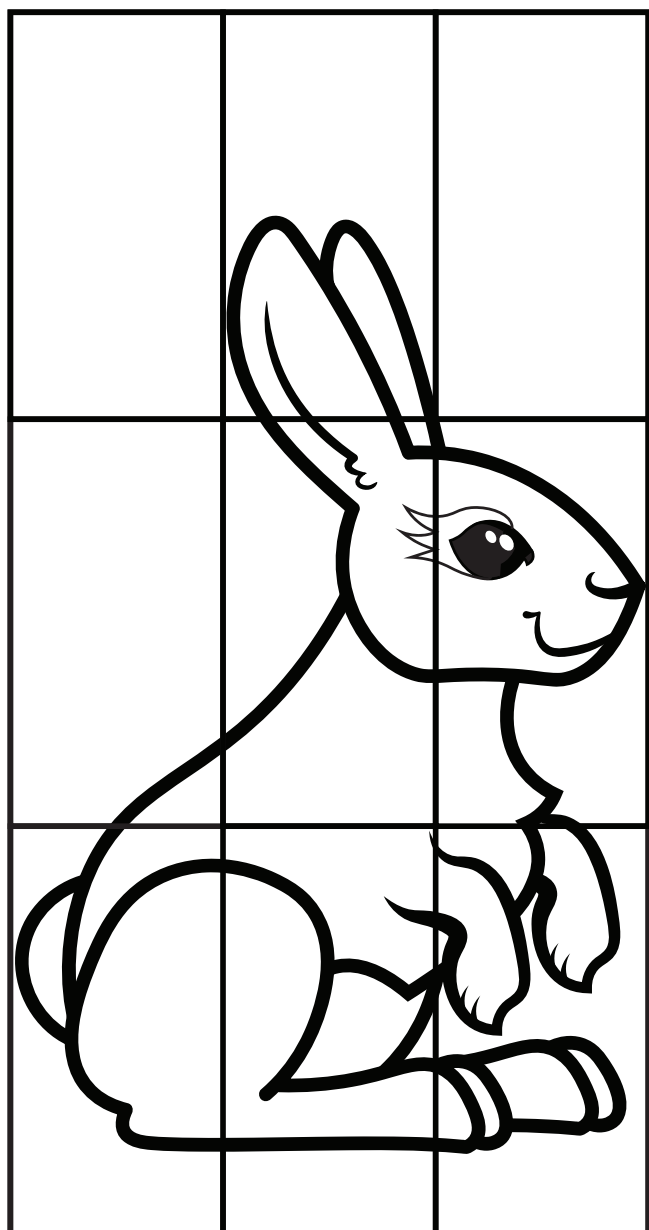
How many words can you make out of the phrase:

Cornstalk Shoot

1.	_____
2.	_____
3.	_____
4.	_____
5.	_____
6.	_____
7.	_____
8.	_____
9.	_____
10.	_____
11.	_____
12.	_____
13.	_____
14.	_____
15.	_____



Draw HOTS in the tiles below



Matching

Sᵛᵛᵛ:	Games
duquedi	
Dᵛᵛᵛ:	Chunkey
anetsodi	
ᵛᵛᵛᵛᵛᵛ:	Shoot
digadayosdi	
Cᵛᵛᵛ:	Graces
tsvvnvgi	
ᵛᵛᵛᵛᵛᵛ:	Teams
didadolisdi	
4M ᵛᵛᵛᵛᵛᵛ:	Stickball
selu uyvdinvdi	
Aᵛᵛᵛᵛ Sᵛᵛ:	Blowgun
gotlvnvhi tuya	
ᵛᵛᵛᵛᵛᵛ:	Cornstalk
tsunanelododi	
Sᵛᵛᵛᵛ:	Marbles
dunaligosv	
DZᵛᵛᵛᵛ:	Butterbean
anotsanesgi	

Trace each Cherokee Syllabary character

D		R		T		Ꮑ		Ꮕ		Ꮟ	
S	Ꮝ	Ꮡ		Ꮣ		A		J		E	
Ꮦ		P		Ꮤ		Ꮡ		Ꮢ		Ꮥ	
W		Ꮦ		Ꮢ		G		M		Ꮧ	
Ꮩ		Ꮩ		H		Ꮩ		Ꮪ		Ꮪ	
Ꮩ	Ꮩ	Ꮩ		Ꮩ		Z		Ꮩ		Ꮩ	
I		Ꮩ		Ꮩ		Ꮩ		Ꮩ		Ꮩ	
H	Ꮩ	Ꮩ		Ꮩ		Ꮩ		Ꮩ		R	
L	Ꮩ	Ꮩ	Ꮩ	Ꮩ	Ꮩ	V		S		Ꮩ	
Ꮩ	Ꮩ	L		C		Ꮩ		Ꮩ		P	
C		V		Ꮩ		K		Ꮩ		C	
Ꮩ		Ꮩ		Ꮩ		Ꮩ		Ꮩ		Ꮩ	
Ꮩ		B		Ꮩ		Ꮩ		G		B	

Practice Writing

1

S Q J

D A K J

J S L R @ J

C O y

J L V P @ J

Practice Writing

2

4 M O B J O J - - - - -

A P O B S S - - - - -

d e A G V J - - - - -

S e P A R - - - - -

D Z C A e Y - - - - -

Phonetics & Translation:

1) Blowguns

duquedi anitsalagi tsunalisgasdodi nasgi anvdisge ilvhiyutsigesv ilvsgi sgohitsuqui tsudetiyvda tsigesvi. Nasgi duquedi igvyi unalisgasdodi anitsutsa dinadvsgi nasgi gegeyonv unvdodii, iyudaha danigatidisgv tlogesi ale dawisvnvi nasgino tsunisdi nvgi dininvsadi duniyohei. Duquedi ahiya digotlvtanv nasgina sudali nano sgohi iyalasida idiganvhida gesvi ale tsitsi digvdodi nidayudalenv ada asdayi nasginai galvdoli ale gosdayi gvtlvdi gesvi, nasgi tsisdunigisdi uwaidlanv gotlvtanvi nasgi tsitsi utsilvsgi iyusdi anisgatsi aleno noyuhiz nidodayudalenv tsisdunigisdi anitsilvsgi. Gohitsigi, duquedi sino danotlvsgo nasgi anisinassi anitsalagi anotlvnvsvgi ale danvdisgo nahnai anadagonadisgvi.

Blowguns are an ancient weapon that Cherokees have used for centuries. The blowgun was the first weapon young boys were taught how to use, often by guarding crops and gardens from small animals. Blowguns are made from river cane that is six to ten feet in length and the darts used are made from a hard wood that is thin and sharpened to a point, the tuft is made from the down of Scottish or Canadian Thistle blossoms. Today, blowguns are still made by skilled Cherokee craftsmen and are used in competitions.

Yadvnedi dinelvdi: duquedi

Nasgina anadagonadisgv danvdisgo dinanelohvsgi ase daniyohihoi nai aquonvdodi utloyasdi digasoqualv degadewisdv unai ayetli udowelv (utloyiquu nasgi galitsadi aquonvdodi) nasginai 20 iyalasgvda iyvdi. Diganvnv gesv tsunugotanv itsunvnv nasgi igai digasoqualv degatistanv nai saquuha digasoqualv ale nahnai tsitsi wigahadosgvi.

How to Play: Blowguns

For competition, players will shoot at a target with rings around a bull's eye (like an archery target) that is 20 yards away. Points are determined by the values of each ring and where the dart sticks.

2) Stickball

anetsodi saquu wuwetiyv tsunanelvdodi nahnai uyvtlv amayeli. Ilvhiyu tsanehe anitsalagi iyudalegi osdv nanvnehv dunadaletsehv nasgi anetsodi ganetliyvda gesv nasgi dahnawa nayui udanetliyvsei ale dudosdv gesv nasgi “usdikani dinadanvtli dahnawa.” Didalenisgv anisgaya unvsa dananelohvsgei anetsodi, aseno iyvdi atliiliv nasgi dinelodi udanetliyvsei nai anigeya ale diniyotli unatloyastanvgi, hia nulistanvgi nasgi “danadatlisigv dinelodi”- unano sidanelv ale duniduhv didudalvda anatlanigosdisgv ale iyudaliha danaligohvsgv unalenvhvgi nasgi aniwinv ale anata danadawatisgei tsunaliquididi. Gohitsigi, anetsodi nusdv dananelohvsgv hiinai alasgalvdi nahnai danadagonadisgoi ale nahiyu gatiyoi analisigisgv anadatlisigoi dananelohvsgoi.

Stickball is one of the oldest games in North America. Ancient Cherokees used stickball as an alternative to war to settle disputes and was called the “little brother of war”. Originally only men played stickball, but over time the game evolved to include women and children, this became the “social game”- where family and community bonds were strengthened and occasionally match making for young men and women to find partners. Today, stickball is played as a sport in competitions and during ceremonial gatherings.

Yadvnedi dinelodi: anetsodi (danadatlisigv dinelodi)

Dunaligosv: anisgaya daninenulisgei anigeya: anisgaya anetsododi danvdisgoi ale anigeya tsunoyeni danvdisgoi.

Naniv nigada danadatlisigo disquageni iditlv gedvi analenisgv nasgi anisgaya ale anigeya ale nasgi alasgalidi galvladi anisaladisgoi nasgi (utloyi talutsi squalisdi tsanisaladisgo yunalenvha) ale nasgi dinelodi adalenisgoi. Nai ase atsadi gadui gedvi nusdoi nahnai wigvnisdi nasgi 24 nano 30 iyalasida iganhida gedvi nai tsoi aninvsgoi aleno atsadi saquu ilasidi eladitlv yigvnila nasgi saquu aninvsgoi. Nahiyu unaligosv yuninvna nigada analewisdisgo anadatlisigo gvwadewida ale nasgi alasgalidi galvladi anisaladisgo taline analenisgvi.

How to Play: Stickball (Social Game)

Teams: Males vs Females: Males use stickball sticks and females use their hands.

Everyone gathers on all sides of the pole, a mixture of male and female, and the ball is thrown in the air (similar to a tip-off in basketball) and the game starts. To score, you must hit the fish at the top of a 24-30 foot pole for three points or a foot below the fish for one point. When a team scores, everyone stops, gathers around the pole, and the ball is tossed in the air to start again.

3) Marbles

digadayosdi nasgi dinelodi nai anitsalagi ilvsgi sgohitsuqui tsudetiyyvda ulosvsda nidanelohvsgoi, hiinai dinelodi adanvtelidasdi yadvnedi ale nanisinasv unvdodi. Igiyv yigadvnelidasdi digadayosdi nai tsunoyeni gvdi danotlvsgo digvtanidasdi nasgiya iyusdi ada ale noyanvya nai udotlvdodi ale dawisgage agahalvda gosdunvya (aleno anidawisgage nvya) digvdodi utli iyosda gasaqualv nigalisdisgoi. Gohitsigi, ilvsgi dinanelohvsgi digadayosdi danvdisgo nai gasgilv digadayosdodi hiinai nasgina navgesdi utloya idigida gesoi ale nidudagesvi ale nasgi igihv yigadvnelidasdi digadayosdi. Nasgi dinelodi nusdv dinanelohvsgv nai udlanv dv tlogesi atloyasdi 4 datalesoi 1 nano 4 nasgi ilvtlvi 35 nano 40 iyalasida itsudali dataleso gadoi nasgi “L” udoweli gesoi.

Marbles is a game that Cherokees have played for centuries, it is a game of strategy and skill. Traditionally, marbles are made by hand using tools such as wood and sandstone to shape and smooth a piece of limestone (or marble) into an almost perfectly round sphere. Today, many marble players use billiard balls as they are close to the same size and weight of traditional marbles. The game is played on an open field with 4 numerical holes, 1-4, about 8 feet apart, dug in the ground in an “L” shape.

Yadvnedi dinelidodi: digadayosdi

Dinanelohvsgi ase oniditlv asdanv nvi/saquuha analenisgoi nai igvyi atalesv saquuha widunadegesdi digadayosdi. Saquuha dinanelohvsgi ase unadeyasdi tlogesi, oniditlv tsunaledi unatseli gadayosdi uhvi nanai wutsitlvi ale widunadegesdi ale saquuha ananelidisgesdi widunilidi datalesvi nahnano dasesdv 1 nano 4 sino nahnai gili gvwanadanv sdi gesesdi. Nasgi igvyi dinelohvsgi usquadv dinelidii nai igvyi yiwiulutsi ulenvhv nasgi adatlosgoi. Udaneliyvdi, nasgi onii dinelohvsgi gadogesdi (nahnai adahihi dinelodi) nasquo adatlosgoi.

How to Play: Marbles

Players will start behind the start line/post one at a time, tossing their marbles to the first hole. Each player must progress around the field, standing behind their marbles where it’s landed and tossing it and trying to land in each hole in numerical order 1-4 before moving on. The first player to complete the course and make it back to the start is the winner. Alternatively, the last player standing (in a poison game) is also the winner.

4) Game of Graces

gadolisdi dinelodi (aleno didadolisdi) tlesdi yigihe hia saquu igihv yigadvnelidasdi tsunanelvdodi. Nasginano natlegvquu unalenvhv anitsalagi tsunanelodi, yelino gvnigesv nunvnelvgi natlvi ayetli (1800) saquu iyagayvli nilasqui tsudeyvsadisvi nasgi nahiyu igvyi tsigesv anitsalagi anigeyv tsunadeloquasdi utana. Hia dinelodi anigeyutsa aleno anigeya unvsa tsunanelidodi gesvi, ale anitsutsa yeliquu digvwananelidi gesvi iyuno ageyutsa uyanvda yigi tsunelidii. Didadolisdi dinelodi nai tsunaligohi dinelodi gesvi, utloyasdi naniv unadadewisdv etsulaha danalisdelisgi.

Game of Grace (or Graces) is not technically one of our traditional games. It’s a relatively recent game for Cherokees, being introduced in the mid 1800’s during the early days of the Cherokee Female Seminary. This game was only meant for girls or women, and boys could only play if a girl invited them to play. Graces was meant to be a cooperative game, with everyone in the circle working together.

Yadvnedi dinelidi: didadolisdi

Dinanelohvsgi ase anadatlisigoi nahnai gasoqualv siyvwihwa wudunagadv iditlv, saquuha dinanelohvsgi ase tali diganasdi daniyisgv saquu yvwi ase alenisgo utloyasdi adaha gasaqualv galvladi wunadegesdi nai dinelohvsgi ganiyisgesdi ase degvdisgo tsutseli diganasdi ganiyisgv ada gasoqualvi ale wudegoi soi nudale dinelohvsgi nasgi ase hnaquono ganiyisgoi ale wudinva nasgi gasaqualvi ada diganasda tsunatseli gvdi.

How to play: Graces

Players will gather in a circle facing each other, each player will get two sticks one person will start with the wooden hoop tossing it in the air. The player catching will use their sticks to catch the hoop and toss it to another player who will then catch and toss the hoop with their sticks.

5) Chunkey

tsvngi igihv yigadvnelidasdi hia dinelodi gvtanvi hiinai udotlvsv daneyohvsgv nasgina dininohalidohi unisdelisgv nai widunadinvi ale unalisododii - nasgi dananelohvsgv gvdi ahiya digatisdodi nasginai sudali iyalasida iganhida ale gasaqualv nvya dawisgagei, nasgi tlogesi dananelohvsgei nasgi 50 nano 100 iyalasida iganhida gesei. Nasgi nvya dawisgage noquuno gado anisaqualehihvi ale nasgi iyadvnedi dinelodi tsatseli digatisdodi helisgv nasgi nvya widagalisdanvtsisvi, vta nvya gvnisdi yigesoi.

Chunkey Traditionally this game was used as a form of training for hunters to help them with throwing and aiming. It was played with river cane spears that were six feet long and a round smooth stone disc. The field, where they would play, would be 50-100 ft. long. The stone disc would be rolled on the ground and the object of the game is to land your spear where you think the stone would fall, not to hit the stone.

Yadvnedi dinelidi: tsvngi

Dinanelohvsgi ase wudunadegoi digatisdodi nahiyu nai nvya anisaqualehihvi gadoi naniv igvyiditlv ale iyanii gesv ananelidisgo nanelisgv unai nvya alisaqualelisv nai wahosgvi/walewisdisgvi ale nasgi unatseli gosdayi gatisdodi udulvdi navnigesdi unai nvya- navnigesdi digatisdodi winigalisdisgv nasgi ganvni gesedi: igvyi wulutsv 21 udatlogesdi.

How to play: Chunkey

Players will throw their spear while the stone is rolling on the ground in front of them. Players are trying to guess where the stone would lay/stop rolling and the point of their spear needs to be as close to the stone as possible. Closest spear gets the point and the first to 21 wins.

6) Cornstalk Shoot

anotsanesgi nai selu uyvdinvi nasgi ugoda nusdv didanvtetlvgi nai yelii anotsanesgi nai selu uyvdinvi unilutselvgi: igada unohiyusv unilutselvgi hiinai diniyoli tsunanelodi gesvi nahiyu advhistanv gatlisodi tsigesoi, igada naniwesgv dininohalidohi ale dahnawa anedohi yelino anadagohnadisge nai anatlvquisgv unigadohvsv gesv ale nunadasosdv gvdi unatseli galitsadi ale digadladi. Igihv yigadvnelidasdi tsunoyeni gvdi danotlvsgai digalitsadi nidayudalenv galoquedi ale digadladi nidayudalenv ahiya ale diwisgala hiinai digasilidodi. Gohitsigi nasgi adanvtedi anetsodi nahnai anitsalagi dunidusvi, danadagonadisgei gvdodi galitsadi ale digadladi ale ase danotsanesgei hiinai selu uyvdinvi aquonvdodi nasginai iyatililoda tsoi iyalasida iganhida, saquu iyalasida iyuhageda, tsoi iyalasida igati ale diganvni gesv tsunugotanvi hilaiga tsuyvdinvi nasgi gadlada gasilidv gvdi digatitlv.

Cornstalk Shoot there are many theories how the cornstalk shoot came about: some believe it came about as a child's game during harvest, some say hunters and warriors would compete to show off their skill and accuracy with their bow and arrows. Traditionally bows and arrows would be hand made with the bows being made from bodark, arrows from rivercane, and arrowheads as the tip. Today, it is considered a sport that is played in Cherokee communities. Competitors use bow and arrows and will shoot at a cornstalk target that measures three foot long, one foot thick, three foot high. Points are determined by how many stalks the arrow tip penetrates.

Yadvnedi dinelidi: anotsanesgi nai selu uyvdinvdi

Diquonvdodi gesvi nusdv 85 nano 120 iyalasgvda itsudali wudunagadv iditlv saquuha nunadalessvi-dinotsanesgi ase danadanetliyvsgei tali digadladi danotsanesgei nahnai saquuha iyuwata nai saquu aquonvdodi hnaquono nanivquu ase widaniyisgo digadladi, duninvnvi gatlisav hnaquono anotsanesgi nahnai nudalei aquonvdodi ale ganvdi nasgi danugodisgo nasgi igai diyvdinvdi nasgi digadladi gasilidv degatlvhi. Nasgi dinotsanesgi igvyi 50 unvnvi adatlosgoi.

How to play: Cornstalk Shoot

Targets are placed 85-120 yards apart facing one another. Shooters will take turns shooting two arrows in each round at one target, then they will retrieve arrows, tally their score then shoot at the other target. The score is determined by how many stalks the arrow tip penetrates. The first shooter to 50 wins.

7) Butterbean Game

gotlrvnvi tuyu dinelodi ugoda tsalagi tsunanelododi nuneliv unadagonadodi gesvi, aseno gotlrvnvi tuyu tsunanelododi nai adanvtetlv utli igai tsunadatlisodi tsuwagutanvsv atliyilivsi nasgina sidanelvi. Sudali distluyv tuyu gotlrvnvi (sawagata unega, sawagata gvhnage) nahnai talutsa widigalidi ale galvladi widadinvda. Nasgi yeli tuyu widutsitlv ase danugodisgoi igai ganvdi diganvnvi ale diganvnvi digowelanvhi gesvi gvtanvi selu anatasgisgi tsugata.

Butterbean Game Many Cherokee games were meant to be competitive, but the Butterbean Game was considered to be more of a social pastime for families. Six split butterbeans (one side white, one side black) were placed in a basket and tossed in the air. How the beans land will determine how many points scored and points are marked using popcorn kernels.

Yadvnedi dinelvdi: gotlrvnvi tuyu dinelodi

Yitsaduli ase tali tsunaligohi dinanelohvsgi utloyasdi idigvwasdi asesdi dinanelohvsgi. Udotlvsv gowelanvhi digotlrvnvi tuyu digalidodi uhna talutsa nasgi igvyi dinelohvsgi ulenvdi nasgi widudegv ale deganiyisgv tuyai talutsa gvdi nai ganvnvi yeli tsunugotanvi danugodisgv tuyu widitsihivi: nigada sudali tuyu unega squageni galvladi yinidusda = nai sudali ganvnvi; nigada sudali tuyu gvhnage squageni galvladi yinidusda = nai nvgi ganvnvi; saquu unega tuyu, nigada soi gvhnage yinidusda (aleno gasinvstanvi) = nai tali ganvnvi. Nihi yeliquu digvdoda 24 selu anatasgisgi tsugata nasgina ganvnvi- igvyi dinelohvsgi ase wududinva nasgi soi unaligosv nasgina yunadvnedi sawata wigalosgv ale asquaniditlv wigalosgv ayeli dunaligosv gilano nigada tsugata yidulivna, nasgi dunaligosv wugodv dunihv tsugata anadatlosgoi.

How to Play: Butterbean Game

The game begins with two teams with even number players. Place marked butterbeans in a basket. The first player goes by tossing and catching beans in basket. Points are determined how beans land: all six beans white side up= six points; all six beans black side up = four points ; one white bean, all others black (or vice versa) = two points. You can use 24 popcorn kernels for scoring. The first player will pass to the next team for a turn going back and forth between teams until all kernels are gone. The team with the most kernels win.

Scan the QR Code to have the story read to you in Cherokee:



Matching Answers

Sᵱᵱ:
duquedi

DᵱKᵱ:
anetsodi

ᵱᵱᵱᵱᵱ:
digadayosdi

ᵱᵱᵱ:
tsvnvgi

ᵱᵱᵱᵱᵱ:
didadolisdi

4M ᵱᵱᵱᵱᵱ:
selu uyvdinvdi

Aᵱᵱᵱ Sᵱ:
gotlvnvhi tuyu

ᵱᵱᵱᵱᵱ:
tsunanelododi

Sᵱᵱᵱ:
dunaligosv

DZᵱᵱᵱᵱ:
anotsanesgi

Games

Chunkey

Shoot

Graces

Teams

Stickball

Blowgun

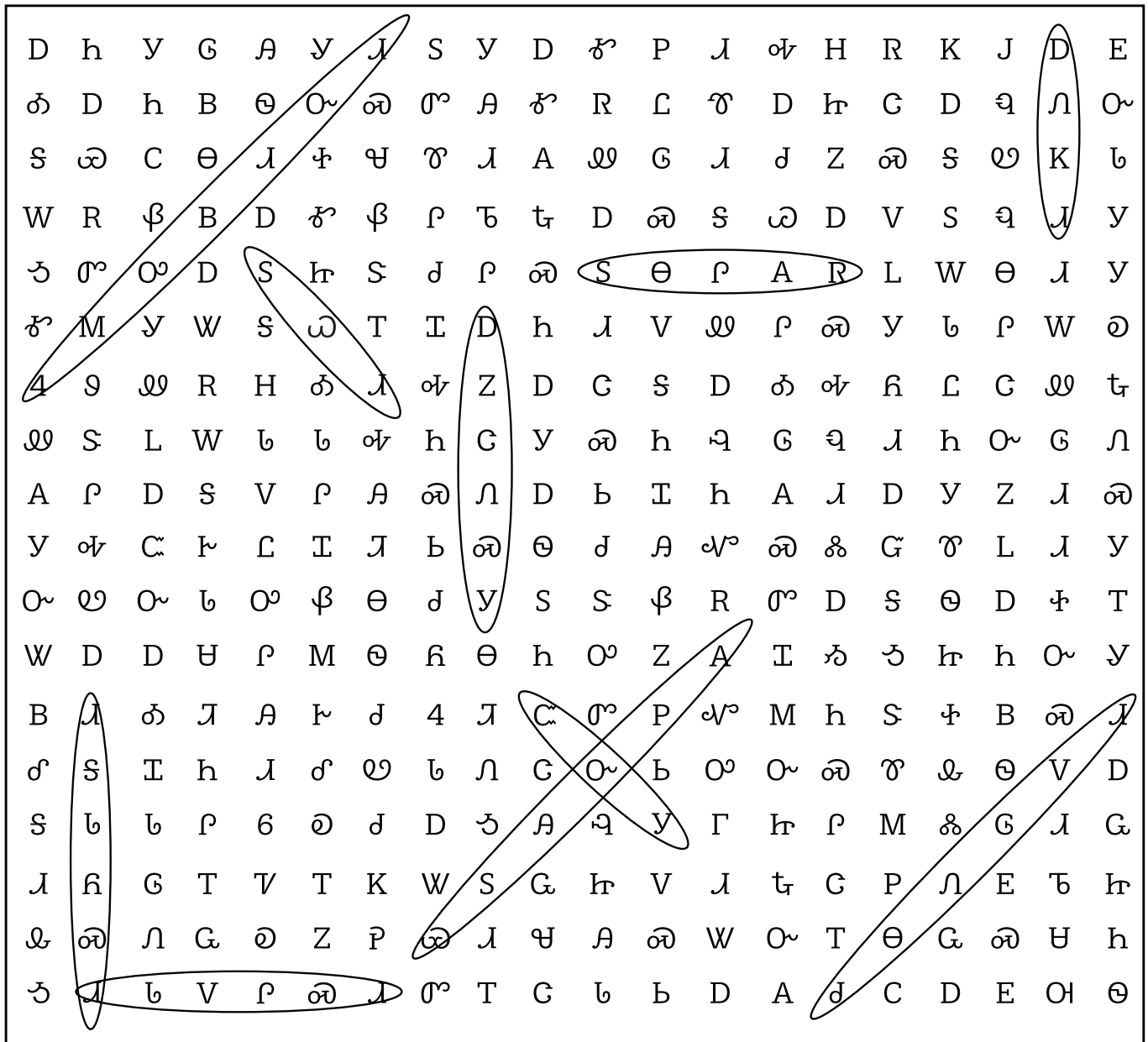
Cornstalk

Marbles

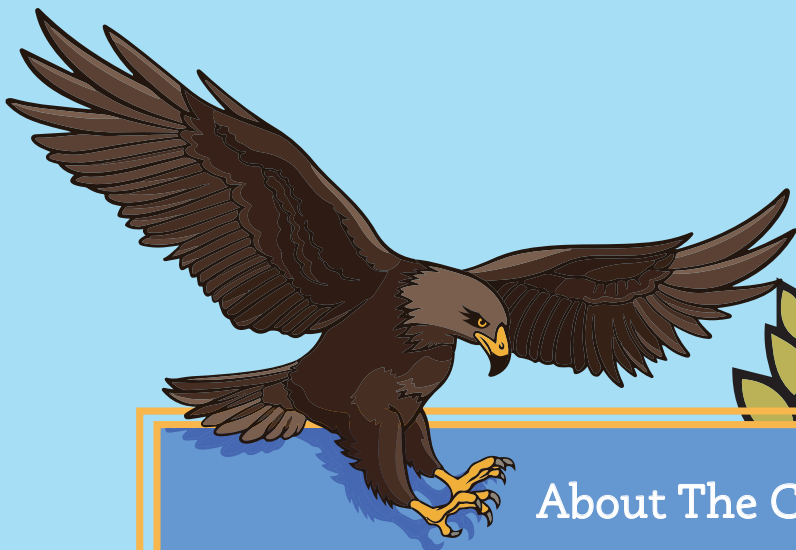
Butterbean

Word Search

Answers



SΩΛ DΛKΛ ΛΣΓΗΩΛ ΓΩΥ
 ΛΒΥΡΩΛ 4M ΩΒΛΩΥ APOΩA SΩ
 ΙΘΛΓVΛ SΘPAP DZCΛΩY



About The Creators

Translator: John Ross is a Translation Specialist. John grew up in Greasy, OK. He is recognized as a Cherokee National Treasure for his dedication to the Cherokee Language.

Illustrator: Makiya Deerinwater is an award-winning Cherokee artist from Tahlequah, OK. She is a student at Northeastern State University and a contract artist for the Cherokee Language Department.



ᏌᏍᏏᏉ ᏃᏉᏉ
CHEROKEE NATION®

P.O. Box 948
Tahlequah, OK 74465-0948
918-453-5000

www.cherokee.org

© Cherokee Nation. All Rights Reserved.

